

HÄIRETEADUSTUSE HELISÜSTEEMID

Sound systems for emergency purposes
(IEC 60849:1998)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard:

- on Euroopa standardi EN 60849:1998 “Sound systems for emergency purposes” ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde ning tõlgendamise erimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest,
- omab sama staatust, mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioon,
- on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 07.09.2009 käskkirjaga nr 154,
- jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teataja 2009. aasta oktoobrikuu numbris.

Standardi tõlkis Acta tõlkebüroo, eestikeelse kavandi ekspertiisi teostas Avo-Rein Tereping.

Standardi tõlke koostamisetpaneku esitas ja tõlkimist rahastas Robert Bosch Eesti OÜ, standardi koostamist korraldas Eesti Standardikeskus.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 1998-04-02.

Date of Availability of the European Standard EN 60849:1998 is 1998-04-02.

Käesolev standard on eestikeelne [et] versioon Euroopa standardist EN 60849:1998. Teksti tõlke avaldas Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 60849:1998. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

ICS 13.320 Häire- ja hoiatussüsteemid; 33.160.30 Helisalvestussüsteemid

Võtmesõnad: EVAC, evakuatsiooniteadustus, häälevakuatsioon, kõnetuvastus, määratlused

Hinnagrupp L

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisoigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

ICS 13.320; 33.160.30

English version

Sound systems for emergency purposes
(IEC 60849:1998)

Systèmes électroacoustiques pour services
de secours (CEI 60849:1998)

Tonsysteme für Notrufzwecke
(IEC 60849:1998)

This European Standard was approved by CENELEC on 1998-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

EN 60849:1998 EESSÕNA

IEC tehnilise komitee TC 100 (*Audio, video and multimedia systems and equipment*) alamkomitee SC 100C (*Audio, video and multimedia subsystems and equipment*) poolt koostatud rahvusvahelise standardi IEC 60849:1998 teise väljaande tekst esitati üheaegsele heakskiiduprotseduurile ja võeti CENELECI poolt 1998-04-01 muutmata kujul vastu kui EN 60849.

Kehtestati järgmised tähtajad:

- viimane tähtpäev standardi kehtestamiseks rahvuslikul tasandil identse rahvusliku standardi avaldamise või jõustumisteate meetodil kinnitamise teel (dop) 1999-01-01
- viimane tähtpäev Euroopa standardile vasturääkiva rahvusliku standardi tühistamiseks (dow) 2001-01-01

Lisad, mis on tähistatud kui "normlisa" moodustavad osa standardist.

Lisad, mis on tähistatud kui "teatmelisa" on üksnes informatiivsed.

Käesolevas standardis on lisad B ja ZA normlisad ning lisad A, C ja D on teatmelisad. Lisa ZA on lisanud CENELEC.

JÕUSTUMISTEADE

CENELEC kinnitas rahvusvahelise standardi IEC 60849:1998 Euroopa standardina muutmata kujul.

SISUKORD

EN 60849:1998 EESSÕNA	2
1 KÄSITLUSALA JA EESMÄRK	5
1.1 Käsitlusala	5
1.2 Eesmärk	5
2 NORMIVIITED	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	6
4 SÜSTEEMI ÜLDNÕUDED	7
4.1 Põhiomadused	7
4.2 Vastutav isik	8
4.3 Prioriteetid	8
4.3.1 Prioriteetide liigitus	8
4.3.2 Kasutusprioriteetid	8
4.4 Ohutusnõuded	9
5 SÜSTEEMI TEHNILISED NÕUDED	9
5.1 Kõne arusaadavus	9
5.2 Automaatne olekunäit	9
5.3 Automaatne veajälgimine	10
5.4 Tarkvarajuhtimisega seadmete jälgimine	10
5.5 Ühendus häireavastussüsteemiga	11
5.6 Varutoiteallikas	11
5.7 Ilmastiku- ja keskkonnaolud	12
5.8 Märgistamine ja märgistussümbolid	12
5.9 Elektriühenduste parameetrid	12
5.10 Ühenduspistikud ja -pesad	12
6 PAIGALDUSNÕUDED	12
7 SÜSTEEMI KASUTAMINE	13
7.1 Kasutusjuhend	13
7.2 Hooldus	14
7.2.1 Üldist	14
7.2.2 Hooldusjuhend	14
Lisa A (teatmelisa) Kõne arusaadavuse mõõtmine	15
A.1 Sissejuhatus	15
A.2 Mõõtemetodid	15
A.2.1 Kõneedastustegur	15
A.2.3 Foneetiliselt tasakaalustatud sõnade loendamine	15
A.2.4 Muutrimikatsed	15
A.2.5 Artikulatsioonitegur	15
A.2.6 Konsonantide kadu artikulatsioonil	16
A.3 Mõõtemetodite piirangud	16
A.3.1 Üldist	16
A.3.2 Kõneedastustegur	16
A.3.3 RASTI	16
A.3.4 Foneetiliselt tasakaalustatud sõnade loendamine (256- ja 1000-sõnalise baasiga)	16
A.3.5 Muutrimikatsed	16
A.3.6 Artikulatsioonitegur	16
A.3.7 Konsonantide kadu artikulatsioonil	16
A.4 Seosed eri mõõtemetoditega saadud tulemuste vahel	17
Lisa B (normlisa) Mõõtemetodid	18
B.1 Mõõtemetodi valik	18
B.2 Helisüsteemi olek	18
B.3 Mõõtmiste arv ja tulemuste arvutamine	18
B.4 Helirõhutase	18

Lisa C (teatmelisa) Helilised tähelepanusignaalid	20
C.1 Sissejuhatus	20
C.2 Tähelepanusignaalide kuuldavus	20
C.3 Tähelepanusignaalide mõõtmine.....	20
C.3.1 Häiresignaalide helirõhutasemed	20
C.3.2 Taustmüra helirõhutaseme	20
C.3.3 Mõõtetulemuste protokollimine	20
C.4 Nõuetele vastavuse hindamine	21
Lisa D (teatmelisa) Kasutatud kirjandus	22
Lisa ZA (normlisa) Normiviited rahvusvahelistele standarditele ja neile vastavatele Euroopa standarditele....	23

1 KÄSITLUSALA JA EESMÄRK

1.1 Käsitlusala

See rahvusvaheline standard kehtib helivõimendus- ja helijaotussüsteemide kohta, mida kasutatakse ehitiste sise- ja välisterritooriumil viibivate inimeste kiireks ja plaanikohaseks mobiliseerimiseks häireolukorras.

See standard kehtib süsteemide kohta, milles häireolukorra teatavaks tegemiseks kasutatakse toonhelisignaale või kõneteadeid.

MÄRKUS 1 Pole välistatud sama süsteemi kasutamine tavapärase kasutuseesmärgiga helivõimendus- ja helijaotussüsteemina.

MÄRKUS 2 Kui süsteemi kasutatakse häireteadete edastamiseks, on soovitatav, et see kuuluks kindla osana häireolukordade haldusstruktuuri (seadmed, töökord ja koolitusprogrammid).

MÄRKUS 3 Häireteadustuseks kasutatavatele helisüsteemidele võib vastutav ametkond kohaldada heakskiidunõudeid.

1.2 Eesmärk

Selle standardi eesmärk on kindlaks määrata tehnilised nõuded helisüsteemidele, mille kõige tähtsam funktsioon on elude päästmiseks vajaliku teabe edastamine ühel või mitmel kindlaksmääratud häirealal.

See standard esitab süsteemi spetsifikatsiooni määramiseks vajalike omaduste kogumi ja katsemeetodid.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevad normdokumendid sisaldavad sätteid, mis käesolevas tekstis viitamise kaudu on selle rahvusvahelise standardi säteteks. Avaldamise ajal kehtisid osutatud redaktsioonid. Kõiki normdokumente võidakse muuta. Käesoleva rahvusvahelise standardi sätetel põhinevate lepingute pooltel on soovitatav otsida võimalusi allpool osutatud normdokumentide kõige uuemate redaktsioonide rakendamiseks. IEC ja ISO liikmed peavad kehtivate rahvusvaheliste standardite registrit.

IEC 60027: Letter symbols to be used in electrical technology

IEC 60065:1985 Safety requirements for mains operated electronic and related apparatus for household and similar use

IEC 60068-1:1988 Environmental testing – Part 1: General and guidance

IEC 60079: Electrical apparatus for explosive gas atmospheres

IEC 60268-11:1987 Sound system equipment – Part 11: Application of connectors for the interconnection of sound system equipment

IEC 60268-12:1987 Sound system equipment – Part 12: Application of connectors for broadcast and similar use

IEC 60268-16:– Sound system equipment – Part 16: Objective rating of speech intelligibility by speech transmission index ¹

IEC 60364: Electrical installations of buildings

IEC 60417:1973 Graphical symbols for use on equipment

IEC 61938:1996 Audio, video and audiovisual systems – Interconnections and matching values – Preferred matching values of analogue signals

¹ Avaldamisel.